

環境チェックレポート

(1) プロジェクト名

港湾拡張及び新設プロジェクト

(2) 実施場所

トルコ共和国コジャエリ県・ブルサ県

(3) プロジェクト概要

既存港の拡張 (バースの追加) ・新ターミナルの建設

(4) カテゴリ分類

カテゴリ「A」

(5) カテゴリ分類の根拠

本事業は、環境ガイドラインに掲げる影響を及ぼしやすいセクター (港湾セクター) に該当するため。

(6) 環境許認可

港湾拡張プロジェクトについては、EIA の実施は不要。EIA の代替となる事業概要書は 2009 年 8 月に許認可を取得している。

港湾新設プロジェクトについては、同国制度に基づき EIA 報告書が作成され、2012 年 8 月に環境許認可を取得している。

(7) 汚染対策

両プロジェクト共に、大気質、水質、廃棄物及び騒音・振動について現地基準に沿った適切な対策計画を策定・実施している。

(8) 自然環境面

両プロジェクト共に、自然環境面への影響に対して、適切な措置が講じられている旨、確認されている。

(9) 社会配慮面

両プロジェクト共に、プロジェクトの実施に伴う非自発的住民移転は生じない。社会面への配慮 に対し、適切な措置が講じられている旨、確認されている。

(10) 適用国際基準

世界銀行・セーフガードポリシー

(11) その他・モニタリング

上記の環境レビューを踏まえ、両プロジェクト共に、騒音及びモニタリング結果について、モニタリングを行う予定である。

以 上

Questions

Q1. Please provide the address of the project site.

Address of the project site : Yilport Container Terminal (Gebze)

Q2. Please provide brief explanation of the project.

Phase II project includes the extension of the berth up to 450 meters and the addition of 4 ship to shore cranes that are capable of working the 18,000 TEU container vessels.

Q3. Will JBIC loan be applied to a new project or an executing project? In case of an executing project, please inform of strong claims by stakeholders such as local residents, as well as improvement guidance or cessation orders for construction work / operations, from environmental authorities.

- New Project Executing Project (with Claim etc.)
 Executing Project (without Claim etc.) Others (Please specify)

Q4. In case of this project, is it necessary to execute Environmental Impact Assessment (EIA) based on the laws or regulations of the country where the project is to be implemented? If necessary, please inform the progress of EIA.

- Required (completed) Required (under execution or under planning)
 Not Required Others (Please specify)

Q5. In case that EIA is already completed, please inform whether EIA report is already approved based on the environmental assessment system of the country where the project is to be implemented or not. If EIA report is already approved, please provide the date and name of authorities of the approval.

- Approved (without condition) Approved (conditional)
 Under approval process Others (Please specify)

Date of Approval : 26. 01. 2007

Name of Authorities : Ministry of Environment

Q6. If environmental permit(s) other than EIA is required, please provide the name of required permit(s). Have you obtained required permit(s)?

- Obtained Required, but not obtained yet
 Not required Others (Please specify)

Name(s) of required permit(s) : _____

Q7. Will the loan be used for the undertaking that cannot specify the project at this stage (e.g. export or lease of machinery that has no relation with specific project, or Two Step Loan that cannot specify the project at the time of loan agreement)?

No

If you answered "Yes", it is not necessary to reply to the following questions.

If you answered "No", please reply to the following questions.

Q8. Are there any environmentally sensitive area shown below in and around project site?

No

If you answered "Yes", please select applicable items by marking, and reply to following questions.

If you answered "No", please reply to questions 9 and after.

- (1) National parks, protected areas designated by government (coastal areas, wetlands, habitats of minorities or indigenous populations, heritage sites, etc.)
- (2) Primeval forests, tropical natural forests
- (3) Ecologically important habitats (coral reefs, mangrove, tidal flats, etc.)
- (4) Habitats of endangered species of which protection is required under local laws and international agreements.
- (5) Areas that have risks of large scale increase in soil salinity or soil erosion
- (6) Desertification areas
- (7) Areas with special values from archaeological, historical and/or cultural viewpoints
- (8) Habitats of minorities, indigenous populations, nomadic people with traditional life style, or areas with special social value

Q9. Does the project involve following characteristics?

Yes

If you answered "Yes", please describe the scale of applicable characteristics, and reply to the questions 10 and after.

If you answered "No", please reply to questions 11 and after.

- (1) Involuntary resettlement (Number of resettlers:)
- (2) Pumping of groundwater (Scale: m³/year)
- (3) Land reclamation, development and/or clearing (Scale: 3.04 ha) (30,400 m²)
- (4) Deforestation (Scale: ha)

Q10. Under the environmental impact assessment system of the country where the project is to be implemented, do the applicable characteristics from (1) – (4) above and their scale serve as basis for executing an EIA for the project?

- They do They do not
- Others (Please specify)

Q11. Will JBIC share in the project be equal or less than 5% of the total project cost, or the total amount of JBIC loan equal or less than SDR 10 million? (In the case of additional support for a past project, this shall be the accumulated total amount)

No

If you answered "Yes", it is not necessary to reply to the following questions.

If you answered "No", please reply to questions 12 and after.

Q12. Does the project belong to either of the sectors that impact on the environment is deemed immaterial or is not anticipated under normal conditions (e.g. maintenance of the existing facilities, non-expansory renovation project, acquisition of rights and interests without additional capital investment)?

No

If you answered "Yes", it is not necessary to reply to following questions.

If you answered "No", please reply to the questions 13 and after.

Q13. Does the project belong to the following sectors?

Yes

If you answered "Yes", please specify the sector by marking, and reply to questions 14 and after.

If you answered "No", it is not necessary to reply to the following questions.

- (1) Mining
- (2) Oil and natural gas development
- (3) Pipelines
- (4) Iron and steel (projects that include large furnaces)
- (5) Non-ferrous metals smelting and refining
- (6) Petrochemicals (manufacture of raw materials; including complexes)
- (7) Petroleum refining
- (8) Oil, gas and chemical terminals
- (9) Paper and pulp
- (10) Manufacture and transport of toxic or poisonous substances regulated by international treaties, etc.
- (11) Thermal power
- (12) Nuclear power
- (13) Hydropower, dams and reservoirs
- (14) Power transmission and distribution lines involving large-scale involuntary resettlement, large-scale logging or submarine electrical cables
- (15) Roads, railways and bridges
- (16) Airports
- (17) Ports and harbors
- (18) Sewage and wastewater treatment having sensitive characteristics or located in sensitive areas or their vicinity
- (19) Waste management and disposal
- (20) Agriculture involving large-scale land-clearing or irrigation
- (21) Forestry
- (22) Tourism (construction of hotels, etc.)

Q14. Please provide information on the scale of the project (project area, area of plants and buildings, production capacity, amounts of power generation, etc.) Further, please explain whether an execution of EIA is required on account of the large scale of the project in the country where the project is implemented.

When the phase 2 completed, handling capacity will be upwards of 800,000 TEU and it will be able to serve as a Deep Sea Port. Yilport's new berth will be dedicated to Container Handling and will have a length of 450 meters and a draft of minimum 16 meters. The Container Terminal will serve customers with 8 ship to shore cranes which can handle up to the 23rd containers on a vessel.

Questions

Q1. Please provide the address of the project site.

Address of the project site : Gemlik Fertilizer Port Project

Q2. Please provide brief explanation of the project.

The project is planned to complete in early 2014. It will have a container berth with a depth of minimum 16 meters. (300,000 TEU capacity of container handling)

Q3. Will JBIC loan be applied to a new project or an executing project? In case of an executing project, please inform of strong claims by stakeholders such as local residents, as well as improvement guidance or cessation orders for construction work / operations, from environmental authorities.

- New Project Executing Project (with Claim etc.)
 Executing Project (without Claim etc.) Others (Please specify)

Q4. In case of this project, is it necessary to execute Environmental Impact Assessment (EIA) based on the laws or regulations of the country where the project is to be implemented? If necessary, please inform the progress of EIA.

- Required (completed) Required (under execution or under planning)
 Not Required Others (Please specify)

Q5. In case that EIA is already completed, please inform whether EIA report is already approved based on the environmental assessment system of the country where the project is to be implemented or not. If EIA report is already approved, please provide the date and name of authorities of the approval.

- Approved (without condition) Approved (conditional)
 Under approval process Others (Please specify)

Date of Approval : 13. 08. 2012

Name of Authorities : Ministry of Environment and City Planning

Q6. If environmental permit(s) other than EIA is required, please provide the name of required permit(s). Have you obtained required permit(s)?

- Obtained Required, but not obtained yet
 Not required Others (Please specify)

Name(s) of required permit(s) : _____

Q7. Will the loan be used for the undertaking that cannot specify the project at this stage (e.g. export or lease of machinery that has no relation with specific project, or Two Step Loan that cannot specify the project at the time of loan agreement)?

No

If you answered "Yes", it is not necessary to reply to the following questions.

If you answered "No", please reply to the following questions.

Q8. Are there any environmentally sensitive area shown below in and around project site?

No

If you answered "Yes", please select applicable items by marking, and reply to following questions.

If you answered "No", please reply to questions 9 and after.

- (1) National parks, protected areas designated by government (coastal areas, wetlands, habitats of minorities or indigenous populations, heritage sites, etc.)
- (2) Primeval forests, tropical natural forests
- (3) Ecologically important habitats (coral reefs, mangrove, tidal flats, etc.)
- (4) Habitats of endangered species of which protection is required under local laws and international agreements.
- (5) Areas that have risks of large scale increase in soil salinity or soil erosion
- (6) Desertification areas
- (7) Areas with special values from archaeological, historical and/or cultural viewpoints
- (8) Habitats of minorities, indigenous populations, nomadic people with traditional life style, or areas with special social value

Q9. Does the project involve following characteristics?

Yes

If you answered "Yes", please describe the scale of applicable characteristics, and reply to the questions 10 and after.

If you answered "No", please reply to questions 11 and after.

- (1) Involuntary resettlement (Number of resettlers:)
- (2) Pumping of groundwater (Scale: m³/year)
- (3) Land reclamation, development and/or clearing (Scale: 4 ha) (39,842 m²)
- (4) Deforestation (Scale: ha)

Q10. Under the environmental impact assessment system of the country where the project is to be implemented, do the applicable characteristics from (1) – (4) above and their scale serve as basis for executing an EIA for the project?

- They do They do not
- Others (Please specify)

Q11. Will JBIC share in the project be equal or less than 5% of the total project cost, or the total amount of JBIC loan equal or less than SDR 10 million? (In the case of additional support for a past project, this shall be the accumulated total amount)

No

If you answered "Yes", it is not necessary to reply to the following questions.

If you answered "No", please reply to questions 12 and after.

Q12. Does the project belong to either of the sectors that impact on the environment is deemed immaterial or is not anticipated under normal conditions (e.g. maintenance of the existing facilities, non-expansory renovation project, acquisition of rights and interests without additional capital investment)?

No

If you answered "Yes", it is not necessary to reply to following questions.

If you answered "No", please reply to the questions 13 and after.

Q13. Does the project belong to the following sectors?

Yes

If you answered "Yes", please specify the sector by marking, and reply to questions 14 and after.

If you answered "No", it is not necessary to reply to the following questions.

- (1) Mining
- (2) Oil and natural gas development
- (3) Pipelines
- (4) Iron and steel (projects that include large furnaces)
- (5) Non-ferrous metals smelting and refining
- (6) Petrochemicals (manufacture of raw materials; including complexes)
- (7) Petroleum refining
- (8) Oil, gas and chemical terminals
- (9) Paper and pulp
- (10) Manufacture and transport of toxic or poisonous substances regulated by international treaties, etc.
- (11) Thermal power
- (12) Nuclear power
- (13) Hydropower, dams and reservoirs
- (14) Power transmission and distribution lines involving large-scale involuntary resettlement, large-scale logging or submarine electrical cables
- (15) Roads, railways and bridges
- (16) Airports
- (17) Ports and harbors
- (18) Sewage and wastewater treatment having sensitive characteristics or located in sensitive areas or their vicinity
- (19) Waste management and disposal
- (20) Agriculture involving large-scale land-clearing or irrigation
- (21) Forestry
- (22) Tourism (construction of hotels, etc.)

Q14. Please provide information on the scale of the project (project area, area of plants and buildings, production capacity, amounts of power generation, etc.) Further, please explain whether an execution of EIA is required on account of the large scale of the project in the country where the project is implemented.

It is planned to serve the container vessels up to 18,000 TEU by deploying 4 ship to shore cranes, which are able to handle 23rd container on a vessel. Total berth length will be 1,000 meters. Yilport Gemlik is located on the most active economic regions by development and growth plans in progress that belongs to global automotive products and numerous producing companies.